

Tisková zpráva

Portál české literatury v novém

Od 1. prosince 2009 má Portál české literatury (PČL) svou anglickou mutaci, nový redakční systém i grafickou podobu. Naleznete jej na adrese www.czechlit.cz.

Denně aktualizovanou součástí domovské stránky PČL jsou rubriky **Aktuality** a **Nové knihy**, a to odděleně z domácí oblasti a ze zahraničí. V rubrice **Nové medailony** informuje PČL o nově přidaných profilech autorů. Ty obsahují stručný životopis s fotografií, seznam ocenění, bibliografii (v ČR a v zahraničí), anotace a ukázky z některých děl, kontakt (autor, agentura/nakladatel) a odkazy (autorské stránky, recenze atd.).

Portál české literatury rovněž pravidelně rozesílá **e-mailový newsletter** v české a anglické verzi, který poskytuje informace z rubrik Aktuality, Nové knihy a Nové medailony. Přihlásit se k odbírání české verze newsletteru se můžete na www.czechlit.cz/newsletterPCL/.

Dále na Portálu najdete rubriku **Autoři**, obsahující informace především o žijících a v současné době tvořících literátech a o jejich díle (prozaici, básníci, dramatici, esejisti a autoři knih pro děti a mládež); v současné době je tímto způsobem prezentováno přibližně 250 autorů – medailony obsahují stručný životopis s fotografií, seznam ocenění, bibliografii (v ČR a v zahraničí), anotace a ukázky z některých děl, kontakt (autor, agentura/nakladatel) a odkazy (autorské stránky, recenze). V rubrice **Literární odkazy** najdete odkazy na literární periodika, ceny, festivaly a veletrhy, knihovny a archivy, organizace, školy, agentury či informace o knižním trhu, nadacích atd. Rubrika **Česká literatura v zahraničí** nabízí přehled o podpoře vydávání české literatury v zahraničí, informace o propagaci české literatury v zahraničí a o bohemistice (nejen) v zahraničí. **Literatura po roce 1945** představuje vývoj české literatury ve zmiňovaném období. Rubrika **Bibliografie** zahrnuje ve výběrové podobě díla českých autorů vydaná v cizích jazycích (včetně produkce v České republice).

Nová grafická podoba a struktura Portálu souvisejí s širšími koncepčními změnami, k nimž došlo na jaře 2009 především s přechodem řízení a administrace z Ministerstva kultury ČR na [Institut umění-Divadelní ústav](#), který posoudil dosavadní fungování Portálu a na základě ankety a kulatého stolu s odbornou veřejností představil novou, upravenou koncepci.

Koncepce

Portál české literatury je v provozu již od roku 2005. Primárně je určen k propagaci české literatury v zahraničí, sekundárně potom k šíření informací o české literatuře v České republice; PČL chápe literaturu v širším pojetí – ne pouze jako psané tištěné slovo, ale i jako audioknihy, literaturu na internetu ad., např. intermediální experimenty. Portál si klade za cíl ve výběrové podobě postupně zpřístupňovat především informace o žijících a v současné době tvořících literátech a o jejich díle (prozaici, básníci, dramatici, esejisté, autoři literatury faktu a autoři knih pro děti a mládež). Portál nemá v žádném případě úmysl nahrazovat vyčerpávající akademické zdroje informací. Jeho ambicí je tak sloužit jako centrální a moderní zdroj pravidelně obměňovaných a aktualizovaných informací, určených pro zahraniční i tuzemskou odbornou veřejnost (bohemisté včetně studentů, překladatelé, nakladatelští redaktoři, literární centra), pořadatele literárních akcí (festivaly, veletrhy, čtení, výstavy), publicisty, krajany či pro běžné čtenáře a zájemce o současnou českou literaturu.

O významném postavení Portálu české literatury mezi spřízněnými profesionálními i amatérskými projekty na internetu svědčí to, že se PČL objeví jako jeden z prvních deseti zdrojů v souvislosti s většinou zadaných hesel, která souvisejí se současnou českou literaturou.

Personální zajištění

Portál české literatury je zajišťován Literární sekcí Institutu umění (vedena Viktorem Debnárem), řízen je ve spolupráci s šéfredaktorem Jaroslavem Balvínem. Redakční radu tvoří poradní sbor odborníků z různých oblastí literárního provozu: Miroslav Balašík, Dana Blatná, Petr Borkovec, Jaroslav Císař, Jiří Dědeček, Bohumil Fišer, Aleš Haman, Ivo Harák, Pavel Janoušek, Dana Kalinová, Vladimír Karfík, Radim Kopáč a Helena Kovaříková; redakční rada má konzultační funkci.

Spolupráce

Spolupracovníky Portálu české literatury jsou např. Vladimír Novotný, Martin Reissner, Jan Suk, Ivo Harák, Alena Blažejovská, Milena M. Marešová, Martin Machovec ad., kteří zajišťují přípravu rozhovorů a medailonů autorů. Překlady textů do angličtiny zajišťují Bernardette Higginsová, Richard Olehla, Lucia Udvardyová, Graeme Diebble ad. Na zpracování

bibliografie překladů české literatury se podíleli především Patrick Beslon, Jana Kubišta a Volker Strebel. Fotografie autorů jsou dílem Karla Cudlína, Přemysla Havlíka a dalších.

Mnohé příspěvky jsou přebírány např. z kulturních a literárních periodik jako [Host](#), [A2](#), [Respekt](#), [Reflex](#), [Týdeník Rozhlas](#), deníků ([MF Dnes](#), [Lidové noviny](#)...) ad.

V budoucnu Portál zahájí spolupráci např. s [Ústavem pro českou literaturu Akademie věd ČR](#) (projekt [Slovník české literatury po roce 1945](#)) či [Salonem Práva](#) (medailony žijících spisovatelů). Portál rovněž zamýšlí úžeji spolupracovat se [Svazem českých knihkupců a nakladatelů](#), [Správou Českých center](#) a agenturami [Aura-Pont](#), [Dana Blatná](#) a [DILIA](#).

V případě Vašeho zájmu o spolupráci s Portálem (či např. o umístění bannerů atp.) kontaktujte šéfredaktora J. Balvína.

Kontakt

Viktor Debnár
Literární sekce Institutu umění
T 224 809 119
viktor.debnar@institutumeni.cz
literatura@institutumeni.cz

Jaroslav Balvín
šéfredaktor Portálu české literatury (od 1. 5. 2009)
jaroslav.balvin@czechlit.cz